

Film Distribution Artcam  
uvádí  
film režiséra Kim Ki-duka

# 3-iron (Bin-Jip)



v kinech od 8. září 2005

## ***Je obtížné poznat, zda svět, ve kterém žijeme, je realita či sen.*** Kim ki-duk

### **synopse**

Tae-suk se potuluje na své motorce, chodí od domu k domu, ve dveřích nechává reklamní letáky a vloupává se do těch bytů, kde si letáky nikdo nevyzvedne. Předpokládá totiž, že majitelé jsou na cestách, a tak v těchto prázdných obydlích přechodně pobývá, dokud se jejich vlastníci nevrátí.

Jednou se však vloupe do luxusního domu, kde se stane svědkem pokusu tyranského manžela o znásilnění své ženy Sun-hwa. Tae-suk do muže odpálí několik míčků golfovou holí 3-iron, popadne Sun-hwa a společně odjedou.

Od této chvíle vcházejí do prázdných domů společně. Tae-suk v každém bytě, do kterého se nastěhují, vaří, uklízí, dělá drobné opravy a Sun-hwa poprvé v životě zažívá skutečný pocit domova. Navzájem cítí bolest a samotu toho druhého a nakonec se do sebe zamilují.

Při návštěvě dalšího domu objeví mrtvé tělo starého muže, kterého sami pohřbí. V domě žijí, jako by byl jejich vlastní, dokud se nečekaně objeví syn zesnulého a nezavolá policii.

Tae-suk je obviněn z vraždy, vloupání a únosu a Sun-hwa se musí proti své vůli vrátit k manželovi. Zatímco Tae-suk čeká na propuštění z vězení, nachází jedinečný způsob, jak vrátit štěstí, které se Sun-hwa prožívali.



**Sun-hwa**

Jsem tady... v tom prázdném domě.

Vystrašená, manželem zamykaná v domě, Sun-hwa žije jako duch, dokud se nesetká s Tae-sukem, který se ji pokusí zachránit z jejího strastiplného života. Žijí spolu v prázdných domech a Sun-hwa se konečně osvobozuje.



**Tae-suk**

Všichni jsme jako prázdné domy; čekáme na někoho, kdo odemkne zámek a vysvobodí nás.

Tae-suk se vloupává do prázdných domácností a žije v nich, dokud se jejich majitelé nevrátí zpět. Nikdy nic neukradne, ani nezničí, dokud se nesetká se Sun-hwa a neukradne její srdce.



### 3-iron

Bin-Jip, Jižní Korea 2004/ 90 min / 1:1,85/ colour/ Dolby Digital/české titulky/ přístupnost 15+/  
www.3ironmovie.com

Fotografie k filmu ke stažení na [www.artcam.cz/press](http://www.artcam.cz/press)

premiéra 8. září 2005

REŽIE: KIM Ki-duk

VÝKONNÝ PRODUCENT: Michio SUZUKI, CHOI Young-bae

PRODUKCE: KIM Ki-duk

KOPRODUKCE: JANG Seok-bin, SUH Young-joo

SCÉNÁŘ: KIM Ki-duk

KAMERA: JANG Seung-baek

STŘIH: KIM Ki-duk

HUDBA: SLVIAN

HRAJÍ: JAE Hee (Tae-suk), LEE Seung-yeon (Sun-hwa)

NOMINACE A OCENĚNÍ: 2005 nominace na Donatellova Davida za nejlepší zahraniční film  
2004 nominace na Screen International Award - EFA  
2004 Mezinárodní filmový festival v Benátkách - Malý Zlatý Lev, Cena FIPRESCI,  
Cena SIGNIS, Zvláštní cena za režii, nominace na Zlatého Lva



#### KIM ki-duk

Po studiích v Paříži se KIM Ki-duk vrátil do Koreje a začal svou filmovou kariéru jako scénárista. Jeho režijním debutem byl nízkorozpočtový film Crocodile (1996). Již tímto snímkem rozvířil stojaté vody filmové kritiky a každý další film, který natočil, vyvolal nadšené i odsuzující reakce kritiků a diváků, především kvůli rozporuplným charakterům postav, vizuálně šokujícím scénám a nezvyklým odkazům.

Postavy KIM Ki-dukových příběhů často pocházejí z nižších vrstev společnosti a nejsou nikde vítáni. V těchto vypjatých sociálních situacích nám KIM KI-duk odhaluje nitra hrdinů s notnou dávkou grotesknosti a zlomyslnosti.

Díky mezinárodním filmovým festivalům získal KIM Ki-duk věhlas i u většinového obecnstva. Zaujal zejména snímky Spring, Summer, Fall, Winter ... And Spring (Jaro, léto, podzim, zima ... a jaro) a Samaritan Girl (Samaritánka), filmem oceněným Stříbrným medvědem za režii na 54. mezinárodním filmovém festivale v Berlíně.



## filmografie

|      |   |                                     |
|------|---|-------------------------------------|
| 1996 | THE CROCODILE                               | KROKODÝL                            |
| 1997 | WILD ANIMAL                                 | DIVÁ ZVĚŘ                           |
| 1998 | BIRDCAGE INN                                | PTAČÍ KLEC                          |
| 1999 | THE ISLE                                    | OSTROV                              |
| 2000 | REAL FICTION                                | REAL FICTION                        |
| 2001 | ADDRESS UNKNOWN                             | ADRESÁT NEZNÁMÝ                     |
| 2002 | BAD GUY                                     | DRSŇÁK                              |
| 2002 | THE COAST GUARD                             | POBŘEŽNÍ HLÍDKA                     |
| 2003 | SPRING, SUMMER, FALL, WINTER ... AND SPRING | JARO, LÉTO, PODZIM, ZIMA ... A JARO |
| 2004 | SAMARITAN GIRL                              | SAMARITÁNKA                         |
| 2004 | BIN-JIP                                     | 3-IRON                              |
| 2005 | THE BOW                                     | LUK                                 |

## PROČ 3-IRON?

„Bylo to loni v říjnu, když mě poprvé napadl tento námět. Odstraňoval jsem leták z klíčové dírky u vchodu do mého domu, když mi najednou došlo, že domy, kde jsou vidět letáky u vchodu, musí být opuštěné. Představa prázdného domu, kam nikdo nechodí, vedla k příběhu velmi osamělého člověka, žijícího stranou od ostatních. Já chtěl udělat film o muži, který vejde dovnitř domu a vyplní tamní prázdno svým lidským teplem.“

Mezinárodní název filmu je 3-iron. Lidé, co hrají golf, budou vědět, že 3-iron je nejméně používaná hůl. Představte si tuto golfovou hůl zastrčenou do drahého koženého vaku, ale téměř nepoužívanou. Tento obraz je pro mě paralelou k opuštěnému člověku či prázdnému domu. Je to také nástroj, kterým Tae-suk osvobodí Sun-hwa a přinese nadějnou změnu.“

KIM Ki-duk napsal scénář za jeden měsíc, film byl natočen za 16 dnů a střih dokončen do 10 dnů.

